

HANDBOEK VOOR GEBRUIK EN ONDERHOUD

INHOUDSOPGAVE

A) VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- 1) SYSTEMEN VOOR PERSOONLIJKE BESCHERMING
- 2) PERSLUCHTAANSLUITING
- 3) GEBRUIKTE BEVESTIGINGSMIDDELEN
- 4) CONTROLES VOORAFGAAND AAN DE INGEBRIJKNOME
- 5) ALGEMENE GEBRUIKSVOORSCHRIFTEN
- 6) WERKING / TOEPASSINGEN
- 7) SPECIALE SYSTEMEN

B) AANDRIJFSYSTEMEN

C) GEBRUIK VAN HET GEREEDSCHAAP

- 1) HANDELINGEN VOORAFGAAND AAN DE INGEBRIJKNOME
- 2) LAADSYSTEMEN
- 3) DEBLOKKERING

D) TECHNISCHE GEGEVENS EN ACCESSOIRES - TOEBEHOREN

E) PERSLUCHTTOEVOER EN - AANSLUITING

F) ONDERHOUD

G) OVERZICHTSTABEL – MOGELIJKE PROBLEMEN EN OPLOSSINGEN

- Air driven fastening tools have been designed according to the European Standard EN 792-13:2000 +A1:2008, to the directive 2006/42/EC and EN ISO 12100-1/2, and the American ANSI SNT-101-2002.
- **Die pneumatischen Heft- und Nagelmaschinen entsprechen der europäischen Norm EN 792-13:2000 +A1:2008, nach der Richtlinie 2006/42/EC und EN ISO 12100-1/2, und der amerikanischen Norm ANSI SNT-101-2002.**
- Le fissatrici pneumatiche sono state progettate in riferimento alla norma europea EN 792-13:2000 +A1:2008, direttiva macchine 2006/42/EC e EN ISO 12100-1/2 e a quella americana ANSI SNT-101-2002.
- Las pistolas fijadoras se han proyectado siguiendo la norma europea EN 792-13:2000 +A1:2008, la directiva máquinas 2006/42/EC y ISO 12100-1/2 y la americana ANSI SNT-101-2002.
- Ces appareils ont été conçus conformément au projet de norme européenne EN 792-13:2000 +A1:2008, la directive machine 2006/42/EC et ISO 12100-1/2, et finalement à la norme américaine ANSI SNT-101-2002.

A) VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN



Alvorens het bevestigingsgereedschap te laden, ermee te manoeuvreren, het te gebruiken, af te stellen of te repareren, moeten alle gebruikers van deze machine en hun directe chefs alle veiligheidsvoorschriften en de veiligheidsetiketten nauwgezet lezen en hier vertrouwt mee te worden. Neem altijd alle voorzorgsmaatregelen die nodig zijn voor een veilig gebruik van het gereedschap, en verzeker u ervan dat alle personen die zich in de werkzone bevinden de juiste beschermingsmiddelen dragen. Gebruik het gereedschap niet alvorens kennis te hebben genomen van deze instructies. Gebruik de machines niet indien er geen waarschuwing en/of gevaar stickers op aangebracht zijn. Indien de stickers ontbreken kunt u contact op nemen met de dichtstbijzijnde distributeur (het adres vindt u op de achterkant van deze handleiding), of met het Servicecentrum.

1) SYSTEMEN VOOR PERSOONLIJKE BESCHERMING

GEBRUIK ALLE BESCHERMINGSMIDDELEN DIE NODIG ZIJN VOOR DE TOEPASSING WAAR U HET GEREEDSCHAP VOOR GEBRUIKT. Als u zich niet aan deze regel houdt, kan dit ernstige risico's met zich mee brengen voor de veiligheid van degene die met het gereedschap werkt en van de personen die zich in de buurt bevinden.



1.1) DRAAG EEN VEILIGHEIDSBRIL met beschermingen aan de voorkant en aan de zijkanten, goedgekeurd door de officiële instanties (ISO, EN), wanneer u met het gereedschap werkt, het onderhoud of wanneer u zich in de werkzone bevindt. Als u zich niet aan deze regel houdt, kan dit ernstige risico's met zich mee brengen als gevolg van wegspringende splinters, bevestigingsmiddelen of andere deeltjes.

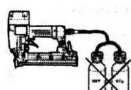


1.2) DRAAG EEN BESCHERMING VOOR HET GEHOOR wanneer u in de buurt van het gereedschap werkt. Een herhaaldelijke en constante blootstelling aan het lawaai zonder dat u beschermingsmiddelen gebruikt, kan leiden tot doofheid of tot een vermindering van het gehoor.



1.3) DRAAG EEN VEILIGHEIDSHELM in gevallen dat het gereedschap gebruikt wordt voor toepassingen waarvoor het gereedschap zelf of degene die het gereedschap gebruikt naar boven toe gericht zijn. Gebruik ook een veiligheidshelm wanneer u op stellingen, platforms boven de grond, ladders en dergelijke werkt, dit ook in verband met het gevaar voor vallende voorwerpen. Wanneer geen geschikte hoofdbescherming gebruikt wordt voor degene die met het gereedschap werkt of voor andere mensen die zich in de buurt bevinden, kan dit ernstige risico's met zich mee brengen, niet alleen in verband met vallende voorwerpen of materialen, maar ook vanwege het gevaar voor directe aanraking met de bevestigingsgereedschappen. WEAR ALL REQUIRED PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT NECESSARY FOR THE JOB TYPE AND APPLICATION BEING PERFORMED. Failure to wear necessary personal protective equipment may result in serious personal injury to tool operator, bystanders and others in the work area.

2) PERSLUCHTAANSLUITING



2.1) GEBRUIK NOOIT BRANDSTOFFEN OF ANDERE GASSEN ONDER DRUK.

Gebruik voor het bevestigingsgereedschap uitsluitend schone, droge perslucht. Het gebruik van een andere voedingsbron dan perslucht kan explosie veroorzaken, met als gevolg daarvan risico's voor de veiligheid van de betrokken personen. De machine mag niet worden aangesloten op een luchtleiding die het bereik te boven gaat van 200 psig of 13,7 bar.



2.2) OVERSCHRIJD NOOIT DE AANBEVOLEN MAXIMUMDRUK. Verzeker u ervan dat de drukmeter goed werkt en controleer regelmatig of de toegelaten maximumdruk niet wordt overschreden. Een overschrijding van de maximumdruk kan leiden tot een te grote penetratiediepte, tot het door het materiaal schieten van de bevestigingsmiddelen, tot vroegtijdige slijtage van de onderdelen van het bevestigingsgereedschap, met als gevolg hiervan gevaar voor verwondingen door wegspringende bevestigingsmiddelen of materialen.



2.3) Verzeker u ervan dat DE MINIMUMDRUK GESCHIKT IS om het bevestigingsmiddel goed vast te zetten. Wanneer de druk lager is dan de noodzakelijke werkdruk, kan dit leiden tot een verhoogde terugslag van het gereedschap.



2.4) GEBRUIK ALTIJD BUITENKOPPELSTUKKEN VAN HET TYPE om te voorkomen dat er in het binnenste van het bevestigingsgereedschap lucht onder druk achter blijft nadat het gereedschap van de voedingslijn is afgekoppeld. Gebruik nooit binnenkoppelstukken, of koppelstukken van willekeurig welk ander type, waarbij de lucht niet meteen kan worden afgevoerd op het moment dat men het gereedschap van de voedingslijn afkoppelt. Als er lucht in het binnenste van het apparaat achterblijft, is het mogelijk dat er onverwacht nog een bevestigingsmiddel uit het gereedschap schiet nadat het van de luchttoevoer is afgekoppeld, hetgeen kan leiden tot ernstige risico's voor de veiligheid van degene die met het gereedschap werkt of van de personen die zich in de buurt bevinden.



2.5) GEBRUIK AANSLUITINGEN EN KOPPELSTUKKEN moeten een minimum werkdruk kunnen verdragen van 150 psig (10,3 bar) of 150% van de toegelaten maximumdruk kunnen verdragen. De aansluitingen kunnen als gevolg van slijtage verzwakt worden, hetgeen kan leiden tot vroegtijdige breuk en onverwachte drukverliezen, met als gevolg hiervan een toename van de terugslag.

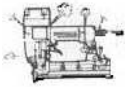
3) GEBRUIKTE BEVESTIGINGSMIDDELEN

3.1) GEBRUIK ALTIJD BEVESTIGINGSMIDDELEN die voor wat betreft het type, de afmetingen en de toleranties VOLDOEN AAN DE MACHINESPECIFICATIES. Het gebruik van ongeschikte bevestigingsmiddelen kan leiden tot blokkeringen, breuk van de kop van het bevestigingsmiddel, en/of verlies van controle van de richting tijdens het schieten, waardoor het traject van het bevestigingsmiddel niet meer nauwkeurig bepaald kan worden. Neem contact op met het Servicecentrum voor informatie omtrent de dichtstbijzijnde distributeur van bevestigingsmiddelen

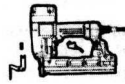
3.2) CONTROLEER HET GEREEDSCHAP ALTIJD voordat u het opnieuw laadt met bevestigingsmiddelen van de benodigde afmetingen. Het gebruik van bevestigingsmiddelen van de verkeerde lengte kan leiden tot een toename van de terugslag, een te grote penetratiediepte, of breuk van het werkvlak, het gevaar voor doorboring van het werkvlak, met als gevolg daarvan het risico dat degene die het gereedschap bedient, of personen die zich in de buurt bevinden, geraakt worden door rondvliegende bevestigingsmiddelen of ander materiaal.

4) CONTROLES VOORAFGAAND AAN DE INGEBRUIKNAME

De bevestigingsgereedschappen die zijn uitgerust met een veiligheid contact onderdeel zijn gemarkeerd met een omgekeerde driehoek (▽). Het veiligheid contact onderdeel zorgt ervoor dat het apparaat pas kan schieten wanneer de neus van het gereedschap tegen het werkvlak is aangedrukt. Gebruik nooit een machine met een veiligheid contact onderdeel dat vastzit of haakt, is beschadigd of ondeugdelijk.



4.1) CONTROLEER HET BEVESTIGINGSGEREEDSCHAP ALVORENS HET IN GEBRUIK TE NEMEN en verzeker u ervan dat de bevestigingsschroeven goed zijn aangehaald. Luchtlekken kunnen leiden tot vermogensverlies en een toename van de terugslag.



4.2) CONTROLEER DE WERKING VAN DE TREKKER EN VEILIGHEIDSRICHTING om zeker te zijn van een correcte functionering van het gereedschap:

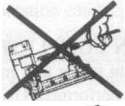
- Neem aan dat de machine altijd bevestigings middelen in het magazijn heeft. De machine kan een bevestigings middel uitschieten indien de machine op lucht wordt aangesloten. Verwijder daarom alle bevestigings middelen uit de machine, voor het aansluiten op de luchttoevoer.
- Controleer dagelijks voordat de machine op het luchtnet wordt aangesloten of de trekker zich vrij kan bewegen. Gebruik de machine niet indien de trekker vastzit of haakt. Zet de trekker nooit vast een een gesloten of werk stand.
- Sluit het lege gereedschap aan op de persluchttoevoer en druk het veiligheid contact onderdeel volledig tegen het werkvlak, zonder de trekker in te drukken. In deze situatie hoort het bevestigingsgereedschap niet te schieten.
- Richt het lege bevestigingsgereedschap in een richting die geen gevaar kan opleveren en druk de pal in. Het gereedschap hoort niet te schieten.
- Indien het bevestigingsgereedschap tijdens één van de voorafgaande tests wel schiet, dient u het van de persluchttoevoer af te koppelen en contact op te nemen met het Servicecentrum.



5) ALGEMENE GEBRUIKSVORSCHRIFTEN



5.1) DE BEVESTIGINGSGEREEDSCHAPPEN NOOIT OPPAKKEN OF OP WAT VOOR WIJZE DAN OOK TRANSPORTEREN WANNEER DE PAL IS INGEDRUKT. Wanneer u het bevestigingsgereedschap naar een andere plek moet brengen, moet u het altijd van de voedingsleiding afkoppelen. Een onverhoedse aanraking met de veiligheidsinrichting terwijl de pal is ingedrukt, kan leiden tot het onverwacht wegschieten van een bevestigingsmiddel, met als gevolg hiervan risico's voor de veiligheid van degene die met het gereedschap werkt of van andere personen.



5.2) VERSLEEP HET BEVESTIGINGSGEREEDSCHAP NIET AAN DE LUCHTSLANG. Dit kan namelijk leiden tot beschadiging van de behuizing van het gereedschap en de aansluitingen. Koppel het gereedschap van de luchttoevoer af wanneer het naar een andere werkplek moet worden gebracht.



5.3) LAAT DE PAL GEHEEL LOS nadat u een bevestigingsmiddel heeft aangebracht en druk de pal pas weer opnieuw in wanneer het gereedschap weer tegen het werkvlak aan is geplaatst en klaar is voor een nieuwe handeling. Een onverhoeds weggeschoten bevestigingsmiddel kan ernstige gevaren opleveren voor de veiligheid van degene die met het gereedschap werkt of van andere personen.



5.4) RICHT HET BEVESTIGINGSGEREEDSCHAP ALTIJD IN EEN VEILIGE RICHTING welke GEEN GEVAAR OPLEVERT voor de veiligheid van personen. Ga er altijd van uit dat het bevestigingsgereedschap geladen is en onder druk staat. Verzeker u er altijd van dat er zich niemand in de mogelijke baan bevindt van een bevestigingsmiddel dat het materiaal per ongeluk doorboort en aan de andere kant naar buiten komt. Een vrij vliegend bevestigingsmiddel kan de geraakte personen ernstig verwonden. Geen speeltuig. Respect de machine als een industrieel instrument.

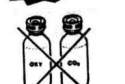
6) WERKING / TOEPASSINGEN



6.1) SCHIET HET BEVESTIGINGSMIDDEL NIET op een rand van het werkvlak. Het bevestigingsmiddel kan buiten het materiaal terecht komen en in ongecontroleerde richting bewegen, of terugspringen van het werkvlak en zo de aanwezige personen raken.



6.2) SCHIET HET BEVESTIGINGSMIDDEL NIET op te harde materialen of boven op andere bevestigingsmiddelen. Het bevestigingsgereedschap zelf of het bevestigingsmiddel kunnen hierdoor terugspringen van het werkvlak, met gevaar voor verwonding van degene die met het gereedschap werkt of van andere personen die zich in de buurt bevinden.



6.3) GEBRUIK HET BEVESTIGINGSGEREEDSCHAP NIET in ruimtes waar zich ontvlambare substanties of gassen bevinden. Een eventuele van het bevestigingsgereedschap afkomstige vonk zou kunnen leiden tot brand of explosie, met gevaar voor ernstige verwonding van degene die met het gereedschap werkt of van andere personen die zich in de buurt bevinden.



6.4) HOUD HET BEVESTIGINGSGEREEDSCHAP STEVIG VAST zodat u het onder controle kan houden in het geval dat het gereedschap onverwachts terugspringt. Laat het gereedschap steeds een beetje terugspringen en begeleidt de bewegingen, om te voorkomen dat het terecht komt op een ander bevestigingsmiddel of lichaamsdelen raakt.



6.5) HOUD ledematen en andere lichaamsdelen altijd VER UIT DE BUURT van het werkvlak. Het is mogelijk dat een bevestigingsmiddel terugspringt of het materiaal doorboort en onverwachts uit een andere richting naar buiten komt, en zo verwondingen veroorzaakt.



6.6) GEBRUIK HET BEVESTIGINGSGEREEDSCHAP NIET ALS HAMER om het werkvlak te bewerken. Er zou, door de belasting van de binnenste componenten van het gereedschap, per ongeluk een bevestigingsmiddel kunnen worden weggeschoten, dat degene die met het gereedschap werkt of andere personen in de buurt zou kunnen verwonden.



6.7) BRENG NOOIT WIJZIGINGEN AAN HET GEREEDSCHAP AAN. Wijzigingen waarvoor door de Fabrikant geen toestemming is verleend, kunnen gevaarlijke situaties opleveren en leiden tot verwondingen van degene die met het gereedschap werkt of van andere personen in de buurt.

6.8) GEBRUIK ALTIJD DOOR DE FABRIKANT AANBEVOLEN VERVANGINGSONDERDELEN EN ACCESSOIRES Het gebruik van niet passende onderdelen kan gevaarlijke situaties opleveren voor degene die met het gereedschap werkt of voor personen die zich in de buurt bevinden.



6.9) KOPPEL HET GEREEDSCHAP ALTIJD VAN DE PERSLUCHTTOEVOER AF bij het vullen en leeghalen, wanneer het niet in gebruik is, tijdens service of inspectie werkzaamheden, het verhelpen van een storing, het vplaatsen en /of doorgeven van de machine aan een ander persoon. Niet bevoegde gebruikers kunnen de machine proberen te gebruiken, en zo schade aan zichzelf of aan anderen toe te brengen.



6.10) BEHOUD ALTIJD EEN EVENWICHTIGE EN STABIELE POSITIE terwijl het bevestigingsgereedschap in gebruik is. Voorkom het risico dat de machine onverwacht terug kan stoten wanneer u niet zeker weet dat u het volledig onder controle heeft.



6.11) BEVESTIGINGS GEREEDSCHAP UITGERUST MET EEN CONTACT VEILIGHEID, aangegeven met het symbool " Gebruik niet op steigers, ladders", zullen niet voor deze toepassing gebruikt mogen worden, bijvoorbeeld:

- Bij verandering van een rijdende locatie naar een ander met gebruik van steigers, trappen, ladders, of soortgelijke ladder constructies, o.a. daklatten.
- Sluiten van dozen en kratten



6.12) MAAK HET MAGAZIJN NA HET GEBRUIK ALTIJD LEEG nadat u het gereedschap van de luchttoevoer heeft afgekoppeld. Als u bevestigingsmiddelen in het magazijn laat zitten, is het mogelijk dat u, de volgende keer dat het gereedschap gebruikt wordt, een verkeerde lengte gebruikt; de te grote penetratiediepte levert risico's op voor degene die met het gereedschap werkt, zoals terugspringen van het gereedschap of bevestigingsmiddelen of doorboring van het materiaal. Onverwachts terugspringen van gereedschap of materiaal en rondvliegende bevestigingsmiddelen kunnen ernstige risico's opleveren voor de veiligheid van degene die met het gereedschap werkt of van andere betrokken personen.

6.13) INDIEN DE BEVESTIGINGS MACHINE WORDT GEMONTEERD AAN BIJVOORBEELD EEN WERKTAFEL, zal de ontwerper en constructie van de opstelling zo moeten zijn dat de bevestigingsmachine veilig bevestigd moet zijn voor de bedoelde werkzaamheden, zoals bijvoorbeeld voorkomen van beschadiging, vervorming of verschuiving.

7) SPECIALE SYSTEMEN

Apparaten die zijn uitgerust met accessoires of speciale systemen moeten, voordat ze in gebruik worden genomen, in de vereiste opstelling worden gebracht. Verzeker u er altijd van

dat alle systemen en accessoires functioneren zoals in de specifieke gebruikshandleiding wordt aangegeven. Probeer het apparaat niet te gebruiken wanneer u niet vertrouwd bent met de op het apparaat gemonteerde systemen. Lees de instructies door of neem contact op met het Servicecentrum voor nadere informatie.

B) AANDRIJFSYSTEMEN

De pneumatische bevestigingsystemen zijn verkrijgbaar met verschillende soorten werksystemen, om tegemoet te kunnen komen aan de persoonlijke voorkeur van de gebruikers en aan de vereisten die de verschillende toepassingen met zich mee brengen. Alle gebruikers van machines en hun directe voormensen moeten de gebruiksaanwijzing begrijpen van hoe de functioneringsprincipes van het aandrijfsysteem werken dat hij/zij wil gebruiken, alvorens met de machine te gaan werken.

De hieronder gebruikte nummering refereert aan de identificatienummers op de explosietekening van de afzonderlijke bevestigingsgereedschappen:

1) Enkele aandrijving

Elke keer dat de pal wordt ingedrukt, wordt één bevestigingsmiddel afgeschoten; het apparaat is niet uitgerust met een contactveiligheidsinrichting. Het bevestigingsgereedschap wordt rechtstreeks aangedreven met de pal die elke keer, dat u een bevestigingsmiddel wilt aanbrengen, opnieuw moet worden ingedrukt. Bij dit systeem wordt de pal onmiddellijk losgelaten nadat er een bevestigingsmiddel uit het apparaat is geschoten.

2) Enkele sequentiële aandrijving

De pal en de veiligheidsinrichting moeten zodanig geactiveerd worden dat er, via de pal, één bevestigingsmiddel wordt geschoten nadat de neus van het gereedschap in de juiste positie is gebracht. Een volgende handeling kan pas worden uitgevoerd nadat de pal weer in de startpositie is teruggebracht. Het is niet nodig om de veiligheidsinrichting van het werkvlak los te maken.

3) Volledige sequentiële aandrijving

Er kunnen geen bevestigingsmiddelen uit het apparaat worden geschoten wanneer de veiligheidsinrichting wordt ingedrukt terwijl de pal geactiveerd is. Bij dit systeem moet de veiligheidsinrichting tegen het werkvlak worden gedrukt alvorens de pal in te drukken. Om een bevestigingsmiddel weg te schieten moet u, nadat de veiligheidsinrichting is ingedrukt, ook de pal indrukken. De pal en de veiligheid moeten na elke handeling weer worden losgelaten. Als u daarentegen de veiligheidsinrichting tegen het werkvlak drukt zonder de pal los te laten, zal het apparaat geen bevestigingsmiddel weg schieten. De beschreven opeenvolging van handelingen (indrukken van de veiligheidsinrichting / indrukken van de pal / schieten / het gereedschap optillen / de pal loslaten) wordt voor elke bevestiging herhaald. Dit systeem is geschikt voor toepassingen die een nauwkeurige plaatsing van het apparaat vereisen, op kleine gebieden of wanneer men een beperkte manoeuvreerruimte heeft, waardoor de gebruiker de terugslag van het apparaat niet kan opvangen en begeleiden, of wanneer de werkpositie veelvuldig veranderd moet worden.

Het is ook aan te bevelen bij omklink werkzaamheden, wanneer de machine niet terug mag slaan en goed tegen het materiaal gedrukt moet worden om te kunnen om klinken

4) Contactaandrijving

Dit systeem berust op de zogenaamde "hamerslag", wanneer men de pal ingedrukt houdt en de veiligheidsinrichting activeert met een slag op het werkvlak, of, bij het systeem van enkele sequentiële aandrijving, wanneer de veiligheidsinrichting wordt ingedrukt voordat de pal ingedrukt wordt. De pal en de veiligheidsinrichting moeten voor elke afzonderlijke handeling geactiveerd worden, de volgorde waarin dit gedaan wordt is vrij. Wanneer u dit systeem gebruikt, kan de pal ingedrukt worden gehouden terwijl de veiligheidsinrichting herhaaldelijk tegen het werkvlak wordt gestoten. Bij iedere handeling zal het apparaat terugspringen. Hetzelfde aandrijfsysteem kan ook van het enkele sequentiële type zijn. Het is niet nodig dat de pal voor iedere handeling in de startpositie wordt teruggebracht. Contactaandrijving is geschikt voor toepassingen die snelle en herhaaldelijke, maar niet al te nauwkeurige manoeuvres vereisen, bijvoorbeeld dakdekken, vloeren, wanden, of toepassingen waarbij de normale terugslag van het gereedschap gebruikt kan worden om plaatsing van het gereedschap voor de volgende handeling te vergemakkelijken

5) Continue aandrijving

De bevestigingshandelingen worden uitgevoerd zolang de pal is ingedrukt. Het gereedschap heeft geen contactveiligheidsinrichting.

6) Continue sequentiële aandrijving

De pal en de veiligheidsinrichting moeten beiden geactiveerd worden, de volgorde waarin dit gebeurt is niet van belang, en de bevestigingshandelingen worden uitgevoerd zolang de pal en de veiligheidsinrichting zijn ingedrukt.

-) C.T./S.S. (speciaal systeem)

Het betreft een gepatenteerd systeem dat het mogelijk maakt de het systeem voor bevestiging door contact (of hamerslag) te selecteren, uitgaand van een complete sequentiële aandrijving, afhankelijk van het soort toepassing.

Om het hamerslag-systeem (Contact Trip) te selecteren, plaatst u de rode kap op de contactstift, en draait u deze in verticale stand. Om terug te keren naar het systeem van complete sequentiële aandrijving (Single Shot), draait u de contactstift weer in horizontale positie. Om het aandrijfsysteem te blokkeren in de stand "S.S." draait u de kap 180°, zodanig dat het vlakke gedeelte van het aandrijfsysteem naar de handgreep van het gereedschap gericht is. Om vanuit de vorige positie terug te keren naar het "C.T." systeem, richt u het vlakke gedeelte van het aandrijfsysteem naar de voorkant van het gereedschap, door het in verticale stand te draaien.

C) GEBRUIK VAN HET GEREEDSCHAP

DE MACHINE MOET ALLEEN GEBRUIKT WORDEN VOOR HET DOEL WAAR HET VOOR IS ONTWERPEN

Voordat u met het werk begint, dient u altijd alle gebruiks- en veiligheidsvoorschriften te lezen die in deze handleiding staan en hier vertrouwt mee te zijn. Gebruik de machine niet eerder dan dat je alle veiligheid en gebruiksaanwijzing begrijpt.

Neem contact op met de dichtstbijzijnde distributeur of met het de Fabrikant, of bel een Service center als u meer informatie wenst. Lees de betreffende informatie op de achterkant van deze handleiding.

1) VERZEKER U ERVAN DAT:

- u voor de toepassing in kwestie het juiste bevestigingsmiddel heeft gekozen
- het bevestigingsmiddel voldoet aan de specificaties van de Fabrikant
- de beschermingsuitrusting geheel aanwezig en in orde is
- de toevoerleiding van de perslucht aan de specificaties voldoet.

2) LAADSYSTEMEN

VUL GEEN MACHINES MET DE TREKKER INGETROKKEN

Zie de kenmerken die zijn aangegeven op de explosietekening van het bevestigingsgereedschap dat u gekocht heeft:

2.1) LADEN VANAF DE ONDERKANT ("BOTTOM LOADING")

Druk op de sluiting aan de achterzijde van het magazijn. Het magazijn gaat vanzelf open wanneer u het gereedschap met het magazijn in verticale stand draait of wanneer u de schuif zachtjes naar achteren trekt.

Plaats een nieuwe strip bevestigingsmiddelen in de vaste geleider, met de kroon naar binnen toe gericht.

Duw de schuif naar voren tot de sluiting dicht gaat; het gereedschap is nu klaar voor gebruik.

Pinnars en Golfkram machines met een verstel inrichting voor verschillende lengte van hechtmiddelen

Pinnars : om het magazijn te openen, trek aan de sluiting met de kleine vinger van de hand waarmee u het gereedschap vasthoudt. Verwijder de rode plastic stop van de schuif van de achterzijde van de vaste geleider en trek de schuif naar buiten. Controleer vervolgens of de invoerstaaf in zodanige positie is dat de lipjes naar boven wijzen en zich in de juiste rail bevindt voor de lengte van de pinnen (lees het etiket op de achterkant van het gereedschap - als de invoerstaaf zich niet in de correcte positie bevindt, is het mogelijk dat het gereedschap veelvuldig vastloopt).

Nadat u de pinnen met de punten naar beneden in het gereedschap heeft geplaatst duwt u de schuif weer naar voren totdat de sluiting dichtgaat. Plaats de rode stop terug in de vaste geleider.

Golfkram machine (CF): Druk pal en open het magazijn. Met de pal nog steeds ingedrukt, beweeg de afstel insert naar de juiste lengte van golfkram. Laat de pal los en sluit het magazijn.

Verkeerde positie van de insert kan herhaaldelijke storing van de machine veroorzaken

2.2) LADEN VANAF DE BOVENKANT "TOP LOADING"

Trek de duwstaaf zo ver mogelijk naar achteren, draai hem enigszins en haak hem vast in de uitsparing die naar de achterkant van de geleider wijst. Plaats nieten over de geleider heen; Voor Combi Machines: Plaats T-nagels en pins tussen de opening van de geleider rail . Trek de duwstaaf een beetje naar achteren en draai hem naar onderen, waardoor hij los komt uit de nis. Laat de duwstaaf voorzichtig naar voren komen totdat de bevestigingsmiddelen niet verder kunnen. Laat de duwstaaf niet op bruske wijze los, hierdoor zou een aantal bevestigingsmiddelen kunnen vervormen of breken, waardoor het bevestigingsgereedschap geblokkeerd kan raken.

GEREEDSCHAPPEN VOOR HET AANBRENGEN VAN NAGELS IN STRIPS "RHN" EN "HNN"

Trek de duwstaaf naar achteren tot hij vast haakt aan de verende pen in het achterste gedeelte van het magazijn.

Plaats de strips met nagels in het middelste kanaal en duw ze naar voren in de richting van de neus van het gereedschap. Houd de duwstaaf op zijn plaats met uw vingers en druk op de verende pen om hem los te maken. Leid de duwstaaf vervolgens voorzichtig naar voren. Vermijd het de strips te beschadigen, dit om blokkering van het gereedschap te voorkomen.

2.3) ZIJKANT LADEN

Brad Machines (magazijn in extruded aluminium)

Trek de sluiting omhoog en trek de schuif zachtjes naar achteren. Plaats de strips met verzinknagels in de vaste geleider met de punten rustend op de bodem. De koppen horen hierbij in één van de kanalen van de vaste geleider terecht te komen. Als de koppen zich niet op dezelfde hoogte bevinden als één van de kanalen, is het voldoende de strip een paar millimeter op te lichten, totdat de koppen in het geleidingskanaal komen te rusten dat zich onmiddellijk hierboven bevindt. Sluit de schuif zachtjes totdat hij vast klikt en let er hierbij op dat de strips niet over elkaar heen schuiven.

Afwerk Spijkermachines en NT spijkermachines (met magnetisch strip magazijn)

Druk op de sluiting op de achterkant van het magazijn en trek de schuif zachtjes naar achteren. Plaats een strip bevestigingsmiddelen met de koppen in het geleidingskanaal in de bovenkant van de vaste geleider. Laat de strip zover mogelijk naar voren schuiven en doe de schuif voorzichtig dicht. Bij bevestigingsgereedschappen met schuin geplaatst magazijn moet u, nadat u de schuif heeft gesloten, de duwstaaf losmaken van de stopinrichting achterin het magazijn en hem voorzichtig naar voren laten bewegen, tot hij de strips raakt.

2.4) SPOEL SPIJKERMACHINES

Druk op de deblokkeerpen en open het klepje. Open het deksel van het magazijn en verzeker u ervan dat de steunplaat van de nagels zich in de juiste positie bevindt voor de lengte van de gebruikte nagels.

Als u de positie van de plaat wilt afstellen:

-van de licht spoelnaagelmachines tot 65 mm/21/2 " (tot het body type 45), drukt u de middelste knop voorzichtig omlaag en draait u hem hoger of lager. Controleer of de positie stabiel is en plaats de rol in het magazijn.

- vanaf de 65 mm/ 21/2"spoelnaagelmachine voor zware toepassingen (op 5 en 6 body), til de knop op en draai het voorzichtig. Plaats de nagel plaat zo dat de plaat rust op de nokken die corresponderen met de vereiste nagel lengte.

Trek de eerste nagels met de hand naar de neus van het apparaat, met de koppen in het geleidingskanaal. Plaats de eerste nagel tussen de tanden van de toevoerinrichting en controleer of de 2 elektrische gelaste draden correct in hun respectievelijke kanalen geplaatst zijn. Voor de plastic band gebonden spijkers: wanneer de aanvoer deur is gesloten, wees er zeker van het plastic band niet te beschadigen. Dit band moet makkelijk uit de holle geleiding van de neus komen. De spijker kop moet in de bovenste geleiding zitten en boven de hoogste hoek van de aanvoer deur. Sluit het deksel en controleer of het plastic tandje is vastgehaakt aan de verticale wand van de neus van het gereedschap. Als u deze handeling nalaat, is het mogelijk dat het gereedschap blokkeert of dat het deksel opengaat wanneer u op verticale oppervlakken of met het gereedschap ondersteboven werkt.

2.5) VERLORENKOP SPIJKER MACHINES MET EEN MAGAZIJN ONDER EEN HOEK , MET EEN ACHTER LAAD SYSTEEM ("ANDERS")

Nadat een strip spijkers in ingevoerd aan de achterkant geleiding van het magazijn, trek de aandrukschoen terug totdat de aandrukschoen in positie achter de stripspijkers is. Laat de aandrukschoen los welke de strip rustig in de machine neus positioneert.

3) DEBLOKKERING

Koppel het gereedschap altijd eerst los van de persluchttoevoer voordat u probeert het te deblokken.

Gebruik een schroevendraaier of een tang met een dunne bek om de geblokkeerde bevestigingsmiddelen uit het apparaat te verwijderen. Ga hierbij voorzichtig te werk om de neus en het lipje niet te beschadigen. Gebruik een reservelipje om de cilinder van het lipje naar boven te duwen in het geval er een bevestigingsmiddel vast zit in de neus van het gereedschap. Demonteer zoveel onderdelen als nodig is om vrijelijk toegang te krijgen tot de betreffende zone en maak het geblokkeerde bevestigingsmiddel vrij zonder schade toe te brengen aan de verschillende onderdelen.

N.B.: sommige apparaten zijn uitgerust met speciale systemen die het mogelijk maken het schietkanaal groter te maken om het verwijderen van geblokkeerde bevestigingsmiddelen te vergemakkelijken. Probeer de blokkering op te heffen met behulp van de systemen waarmee het gereedschap zelf is uitgerust, alvorens uw toevlucht te nemen tot het gebruik van speciale werktuigen.

D) TECHNISCHE GEGEVENS EN ACCESSOIRES

Voor informatie en gegevens omtrent de machinespecificatie verwijzen wij u naar het vouwblad achterin deze handleiding. Hierop vindt u:

- pag. 1) Explosietekening van de machine
- pag. 2) Conformiteitsverklaring
- pag. 3) Kaart met technische gegevens van het gereedschap en de gebruikte bevestigingsmiddelen
Gegevens over gemeten trillingen en geluidsniveau
- pag. 4) Lijst van onderdelen en aanbevolen vervangingsonderdelen

E) PERSLUCHTTOEVOER EN –AANSLUITING

ACCESSOIRES: installeer een buitenkoppelstuk van het type free flow, dat de lucht onder druk naar buiten laat stromen wanneer de machine van de voedingsleiding wordt afgekoppeld.

LEIDINGEN: de leiding moet een minimum binnendiameter hebben van 1/4" (6,3 mm) en een max. lengte van niet meer dan 5 m. Voor langere leidingen is een grotere diameter nodig om een voldoende luchttoevoer te garanderen. Gebruik een diameter van 5/16" (8 mm) voor leidingen met een lengte tot 8 m, en van 3/8" (9,5 mm) voor leidingen met een lengte tot 16 m. Denk eraan dat een te lange leiding leidt tot toevloer verliezen, met als gevolg hiervan een afname van het rendement van het bevestigingsgereedschap.

BRON: schone en gesmeerde perslucht, met mogelijkheid tot regeling van de toevoerdruk. De persluchtleiding moet voorzien zijn van een compressor met luchtfilter, een drukregelaar, een ontvochtigings inrichting en een smerinrichting. Verzekert u ervan dat de minimumdruk in de leiding voldoende is om de gebruikte bevestigingsmiddelen goed aan te brengen, dit in verband met het feit dat de druk in het reservoir van de compressor voortdurend afneemt totdat de lagedrukklep van de compressor weer in werking treedt.

F) ONDERHOUD

- Schiet niet met het gereedschap wanneer het leeg is. Hierdoor worden de onderdelen van het gereedschap te zwaar belast, waardoor het vroegtijdig kapot kan gaan.
- Maak de machine iedere dag schoon en onderzoek naar gebreken. Gebruik niet brandbare schoonmaak middelen, alleen indien noodzakelijk Dospel de machines niet onder in vloeistof .WAARSCHUWING: dit soort oplossingen kunnen beschadigingen opleveren aan O-ringen en andere machine onderdelen.
- Controleer of de ontvochtigingsinrichting en de smerinrichting in de persluchtleiding goed werken. Verwijder regelmatig het vocht uit de filters en stel de smerinrichting af aan de hand van de aanwijzingen van de Fabrikant; een te sterke opeenhoping van vocht veroorzaakt corrosie en vermogensverlies.
- Gebruik olie voor pneumatische gereedschappen van het aanbevolen type. Andere soorten olie kunnen schuim vormen en zo de prestaties van het gereedschap negatief beïnvloeden. Stel de smering zodanig af dat een correct mengsel wordt gewaarborgd (2 - 3 druppels elke 4 bedrijfsuren).
- Neem contact op met de Fabrikant, of met uw dealer voor vervanging van onderdelen en service. Niet-originele vervangingsonderdelen of reparaties door niet-geautoriseerde personen leiden tot het verval van de garantie en kunnen beschadiging van andere onderdelen van het bevestigingsgereedschap veroorzaken. Het gebruik van ondeugdelijke onderdelen kan ook gevaar opleveren, en resulteren in verwonding van de gebruiker of omstanders.
- Wanneer u het gereedschap voor lange tijd niet zult gebruiken, moet u de luchtinlaatopening afsluiten en het gereedschap beschermen tegen hoge temperaturen en vocht. Een te lange blootstelling aan warmte kan condensvorming in het binnenste van het gereedschap veroorzaken, met als gevolg daarvan corrosie van bepaalde onderdelen.of kan flexibele capaciteiten beïnvloeden van sommige onderdelen.-

G) OVERZICHTSTABEL - MOGELIJKE PROBLEMEN EN OPLOSSINGEN

PROBLEEM	WAARSCHIJNLIJKE OORZAAK	OPLOSSING
1. Het gereedschap schiet niet geeft geen geluid	1.a Geen lucht in de machine	1.a Controleer compressor en leidingen
2. Er lekt lucht uit de kop van machine indien deze is aangesloten	2.a Demper beschadigd	2.a Controle en eventueel vervanging
	2.b O-ring kop beschadigd	2.b Controle en eventueel vervanging
3. Er lekt lucht bij de trekker indien de machine is aangesloten	3.a Afdichting beschadigd	3.a Controle en eventueel vervanging
4. Het gereedschap schiet zonder dat er bevestigingsmiddelen uit komen	4.a Magazijn leeg	4.a Controle magazijn en herladen
	4.b O-ring zuiger beschadigd	4.b Controle en eventueel vervanging
	4.c Druk te laag	4.c Verhoog de druk
5. Lucht lekkage uit neus in schietstand met de trekker ingetrokken	5.a Stootrand versleten	5.a Controle en eventueel vervanging
6. De slagpen stopt te laag	6.a O-ring zuiger beschadigd	6.a Controle en eventueel vervanging
7. De slagpen steekt te ver uit de neus	7.a Stootrand versleten	7.a Controle en eventueel vervanging

8. Bevestigingsmiddelen verbogen	8.a Onjuist type bevestigingsmiddel 8.b Slagpen kapot aan de punt 8.c Bevestigingsgereedschap verkeerd geladen	8.a Gebruik de voorgeschreven bevestigingsmiddelen 8.b Controle en eventueel vervanging 8.c Zie laadsystemen
9. Bevestigingsmiddel is niet volledig weggedreven	9.a Te lage druk 9.b O-ring zuiger beschadigd 9.c Slagpen kapot aan de punt	9.a Instellen met stappen van 0,5 bar Instellen tot 8 psig 9.b Controle en eventueel vervanging 9.c Controle en eventueel vervanging
10. Bev.middel niet altijd afgeschoten	10.a Te lage druk 10.b Veer aandrukschuif beschadigd 10.c O-ring aanvoer zuiger 10.d Veer toevoercilinder beschadigd	10.a Instellen met stappen van 0,5 bar Instellen tot 8 psig 10.b Controle en eventueel vervanging 10.c Controle en eventueel vervanging 10.d Controle en eventueel vervanging
11. Bev.middel zit te diep	11.a Te hoge druk 11.b Stootrand versleten	11.a Instellen met stappen van 0,5 bar instellen tot 8 psig 11.b Controle en eventueel vervanging
12. Andere problemen		12. Neem contact op met de Fabrikant